

Справа L.V. проти Департаменту освіти Нью-Йорка, 03 Цив. 9917 (SDNY)

Батьки дітей з індивідуальними освітніми програмами, які отримали або можуть отримати наказ після завершення неупередженого слухання, повинні ознайомитися з доданим повідомленням про можливе розкриття інформації та документів про своїх дітей у рамках судового процесу у федеральному суді.

Переклади іспанською, арабською, бенгальською, китайською, французькою, гаїтянською креольською, корейською, російською мовами та урду доступні на веб-сторінці Департаменту освіти за адресою [належна правова процедура:Неупереджені слухання та медіація](#)

Сповіднення про можливе розкриття освітньої документації учня

Будь ласка, уважно прочитайте це повідомлення. Це повідомлення про можливе розкриття документів або даних, які можуть містити інформацію про Вашу дитину, якщо Ваша дитина була класифікована як учень з обмеженими можливостями і була або може бути предметом винесення остаточної постанови за результатами неупередженого судового слухання.

I. Характер судового процесу

У цьому процесі оскаржувалася нездатність Департаменту освіти («Department of Education», «DOE») міста Нью-Йорк своєчасно виконувати судові постанови, винесені експертами з неупереджених слухань в межах неупереджених слухань справ відповідно до Закону «Про освіту осіб з обмеженими можливостями» («Individuals with Disabilities Education Act», «IDEA»), розділ 20 Кодексу США (U.S.C.), § 1400 і далі і Закон штату Нью-Йорк «Про освіту» Закон про освіту, § 4401, далі У 2007 році сторони уклали угоду про врегулювання («Положення»), в якій Департамент освіти погоджувався своєчасно виконувати ці розпорядження.

У січні 2021 року суд задовольнив клопотання позивачів про призначення Уповноваженого юриста. 14 квітня 2021 року Суд виніс постанову про призначення Девіда Ірвіна з Thru-Ed спеціальним Уповноваженим юристом. 14 травня 2021 року Суд видав Наказ, у якому детально викладено обов'язки та повноваження Уповноваженого юриста, які включають, серед іншого, повноваження переглядати процеси Департаменту освіти щодо виконання наказів про неупереджене слухання та рекомендувати Суду вдосконалення, щоб Департаменту освіти міг своєчасно виконувати накази. Відповідно до цього Наказу, Уповноважений юрист може мати доступ до освітніх записів учнів за умови дотримання Міністерством освіти вимог Закону про права сім'ї на освіту та конфіденційність (20 U.S.C. § 1232g; 34 C.F.R. Частина 99) («FERPA»).

II. Дані, що підлягають розкриттю

Для того, щоб Уповноважений юрист зміг виконувати свої обов'язки, Суд доручив DOE надати Уповноваженому юристу (а також співробітникам і консультантам Thru-Ed) доступ до документів, що містять конфіденційну інформацію про учнів, зокрема, крім іншого, до документів, представлених в процесі неупередженого слухання справи, постанов за результатами неупереджених слухань, даних про відповідність вимогам і спеціальних освітніх документів учнів, як-от індивідуальні навчальні плани, результати оглядів, дозволи, рахунки тощо. Уповноважений юрист зобов'язаний зберігати конфіденційність будь-яких документів та інформації учнів. Жодна інформація, що стосується конкретного учня, не буде передана адвокату позивачів без спеціальної згоди батьків учня. Якщо у звітах спеціального судового розпорядника, яку він подає до Суду, є будь-яка інформація, що стосується конкретного студента, ця інформація не буде оприлюднена.

Уповноважений юрист використовуватиме цю інформацію виключно для своєї роботи, щоб проаналізувати процедури DOE на предмет виконання постанов за результатами неупереджених слухань справ і рекомендувати Суду внесення необхідних поправок, що дозволять DOE своєчасно виконувати постанови. Розкриття цієї інформації не впливає на будь-які Ваші права як одного з батьків на отримання спеціальних освітніх послуг для Вашої дитини.

III. Заперечення проти розкриття інформації

Якщо ви погоджуєтесь на розкриття цієї інформації Уповноваженому юристу, Вам більше нічого не потрібно робити.

Якщо Ви не хочете, щоб інформація про Вашу дитину була передана Уповноваженому юристу, Ви повинні заперечити проти такого розкриття, направивши заперечення адвокату DOE:

Джефрі С. Дантовіц
Юридичний департамент Нью-Йорка
100 Church Street, Room 2-121
New York NY 10007

або електронною поштою на адресу LVObjection@law.nyc.gov. Під час написання посилайтеся на позов *LV проти Департаменту освіти* (справа № 03-9917). Форма заперечення додається до цього повідомлення, однак жодне письмове заперечення не буде відхилено, якщо воно не буде представлено за цією формою. Якщо Ви маєте заперечення, жодна документація, що містить особисту інформацію про Вас і Вашу дитину або іншу інформацію, захищену Законом «Про права сім'ї на освіту та недоторканність приватного життя», не буде передана спеціальному судовому розпоряднику, хоча може статися номінальне і випадкове розкриття імені Вашої дитини. **Будь-які заперечення мають бути отримані до 3 грудня 2021 року або для наказів про**

неупереджене слухання, виданих після 12 листопада 2021 року, протягом 3 тижнів з моменту видачі наказу про неупереджене слухання.

Якщо вам потрібна додаткова інформація про це сповіщення, зверніться до адвоката позивачів Ребекки Шор із організації «Адвокати для дітей», Нью-Йорк, Інк. за номером 646532-6078.